

**IsiFo soFuba esingasazweli emaphillisini
(Multidrug –Resistant TB (MDR-TB)
i-MDR-TB ayizweli kwamanye
amaphilisi okwelapha i-TB,
kodwa iyelapheka!**



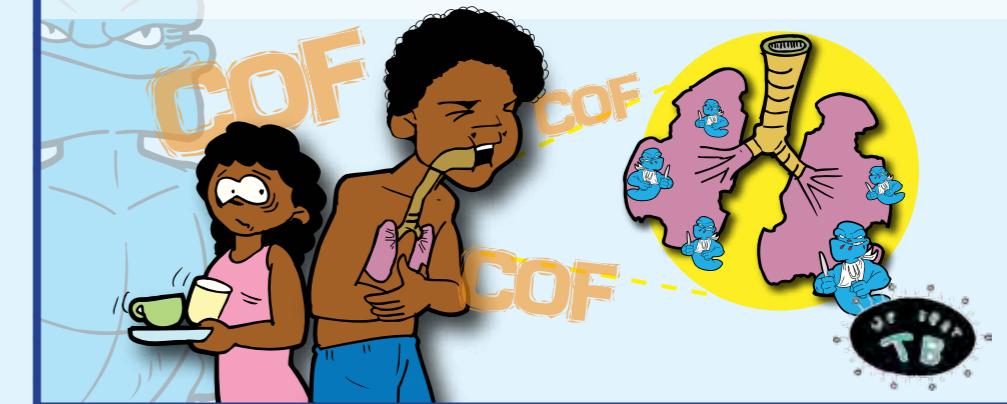
**i-MDR TB ayizweli emaphilisini
ajwayelekile e-TB, kodwa iyelapheka!**

Amanothi Nesisebenzi Sezempi

- Zisuka nje ekuqaleni zama ukubandakanya isiguli ukuze sikulalele futhi sikuqaphele okushoyo.
- Funa uvo lwabantu maqondana ne-TB.
- Bagquqquzele ukuba bayicabange- lokhu kuzobenza babe nokulangazelela ukukulalela uma ubanikeza izimpendulo.
- Sebenzisa leli shadi ngokukhulu ukucophelela: ukuze uqinisekise ukuthi isiguli siyaqonda futhi siyayilandela imigomo yokuphuza amaphilisi.

Siyini isiFo soFuba (TB)?

- ① I-TB yisifo uberculosis (TB) yisifo esidalwa ngamagciwane ahamba nomoya esuka komunye umuntu angene komunye. Esikhathini esiningi i-TB ihlasela amaphaphu, kodwa futhi ingazihlasela ezinye izitho zomzimba, okuwubochopho, izinso noma umgogodla.
- ② Iyangozi uma ungakutholi ukuyelashelwa, futhi ungayifafaza kwabanye.
- ③ Iyelapheka ngamaphilisi atholakala kuyona yonke imitholampilo.



Siyini isiFo soFuba (TB)?

- 1 I-TB yisifo uberculosis (TB) yisifo esidalwa ngamagciwane ahamba nomoya esuka komunye umuntu angene komunye. Esikhathini esiningi i-TB ihlasel a maphaphu, kodwa futhi ingazihlasela ezinye izitho zomzimba, okuwubochopho, izinso noma umgogodla.
- 2 Iyengozi uma ungakutholi ukuyelashelwa, futhi ungayifafaza kwabanye.
- 3 Iyelapheka ngamaphilisi atholakala kuyona yonke imitholampilo.



Amanothi Nesisebenzi Sezempiro

- Buza iziguli ukuthi zicabanga ukuthi yini umehluko phakathi kwe-TB kanye ne MDR-TB.
- Liyefana igciwane kukona kokubili- kodwa kunzima ukuyelapha i-MDR-TB. Ukwelapha i-MDR kungathatha izinyanga ezingama-24 noma ngaphezulu. I-TB engasazweli emaphilisini ajwayelekile ayelapheki ngamaphilisi lawa okuqalwa ngawo e-TB.
- Uma ulashelwa i-TB, kusemqoka ukuba usebenzisane nomsebenzi wezempiro ukuze uqinisekise ukuthi uyaqedu ukuphuza amaphilisi akho ngesikhathi esimisiwe ukugwema ukungahlaselwa yi- MDR-TB.
- I-MDR-TB iyingozi ngoba kunzima ukuyelapha. Uma ungawaphuzi amaphilisi akho ngendlela enqunyiwe ungafa nokufa.
- Yiba nesibindi, gcina umzimba wakho upholile futhi uhlale uwunakekela uphuze amaphilisi njengalokhu kumisiwe. I-MDR iyelapheka.

Iyini i-MDR-TB?

I-MDR-TB idalwa yigciwane elidala isiFo soFuba, kodwa ayelapheki ngamaphilisi ajwayelekile okwelapha i-TB.



Ukwelashwa kwe-TB ejwayelekile:

- kuthatha izinyanga eziyisithupa noma ngaphezulu
- ezinyangeni ezimbili zokuqala zokuphuza amaphilisi amane bese kuthi ezinyangeni ezine zokugcina kube ngamaphilisi amabili
- uma uye ka ukuphuza amaphilisi unghalaselwa yisiFo soFuba engasazweli emaphilisini



Ukwelashwa kwe-MDR-TB:

- kuthatha imiryaka emibili noma ngaphezulu
- kudinga izinhlobo ezechukene zamaphilisi kubandakanya nemijovo
- uma uye ka ukuphuza amaphilisi unghalaselwa yile ebizwa nge- extreme drug resistant TB

Kunzima ukuyelapha, kodwa uma usheshe waqala ukwelashwa iyelapheka.

Iyini i-MDR-TB?

I-MDR-TB idalwa yigciwane elidala isiFo soFuba, kodwa ayelapheki ngamaphilisi ajwayelekile okwelapha i-TB.



Ukwelashwa kwe-TB ejwayelekile:

- kuthatha izinyanga eziyisithupha noma ngaphezulu
- ezinyangeni ezimbili zokuqala zokuphuza amaphilisi amane bese kuthi ezinyangeni ezine zokugcina kube ngamaphilisi amabili
- uma uyeka ukuphuza amaphilisi ungahtaselwa yisiFo soFuba esingasazweli emaphilisini



Ukwelashwa kwe-MDR-TB:

- kuthatha iminyaka emibili noma ngaphezulu
- kudinga izinhlobo ezechlukene zamaphilisi kubandakanya nemijovo
- uma uyeka ukuphuza amaphilisi ungahtaselwa yile ebizwa nge- extreme drug resistant TB

Kunzima ukuyelapha, kodwa uma usheshe waqala ukwelashwa iyelapheka.

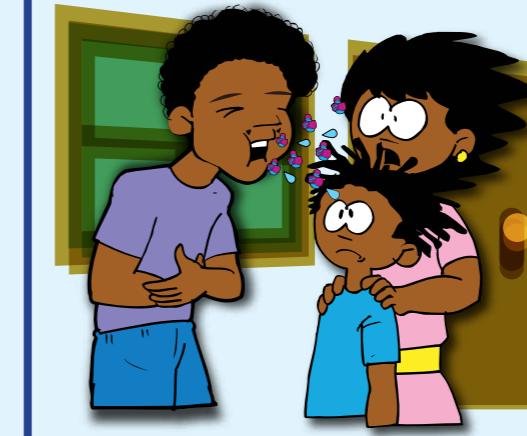


Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Kungabe i-MDR-TB ibhebhetheka kanjani futhi ukubhebhetheka kwayo kunganqandwa ngaziphi izindlela?

- Phinda, uqale ubuze abantu ukuthi bacabanga ukuthi yandiswa yini i-TB - ungathola nezimpendulo ezihlaba umxhwele!
- Ungalingisa ukukhwehlela nokuphimisa ngendlela eyihaba - into ehlekisayo yenza abantu banake futhi ukuhleka kuzobenza bakhululeke kakhulu.
- Cela isiguli ukuba sichaze ikhaya laso, nhloboni yamafasitela abanawo, bahlala nobani ekameleni lokuphumula /ekameleni lokulala. Lokhu akwenzelwa ukuthi bazizwe bephoxeka ngamakhaya abo kodwa ukuze ukwazi ukuqonda isimo nokuthi yiziphi izeluleko ongabanika zona.

Kungabe abanye abantu batheleleka kanjani nge-MDR-TB?



Ibhebhetheka njengayona le ejwayelekile.
Uma umuntu one-MDR-TB ekhwehlela,
ethimula, eholeka noma ecula, abe esesabalala
emoyeni amagciwane e-MDR-TB.

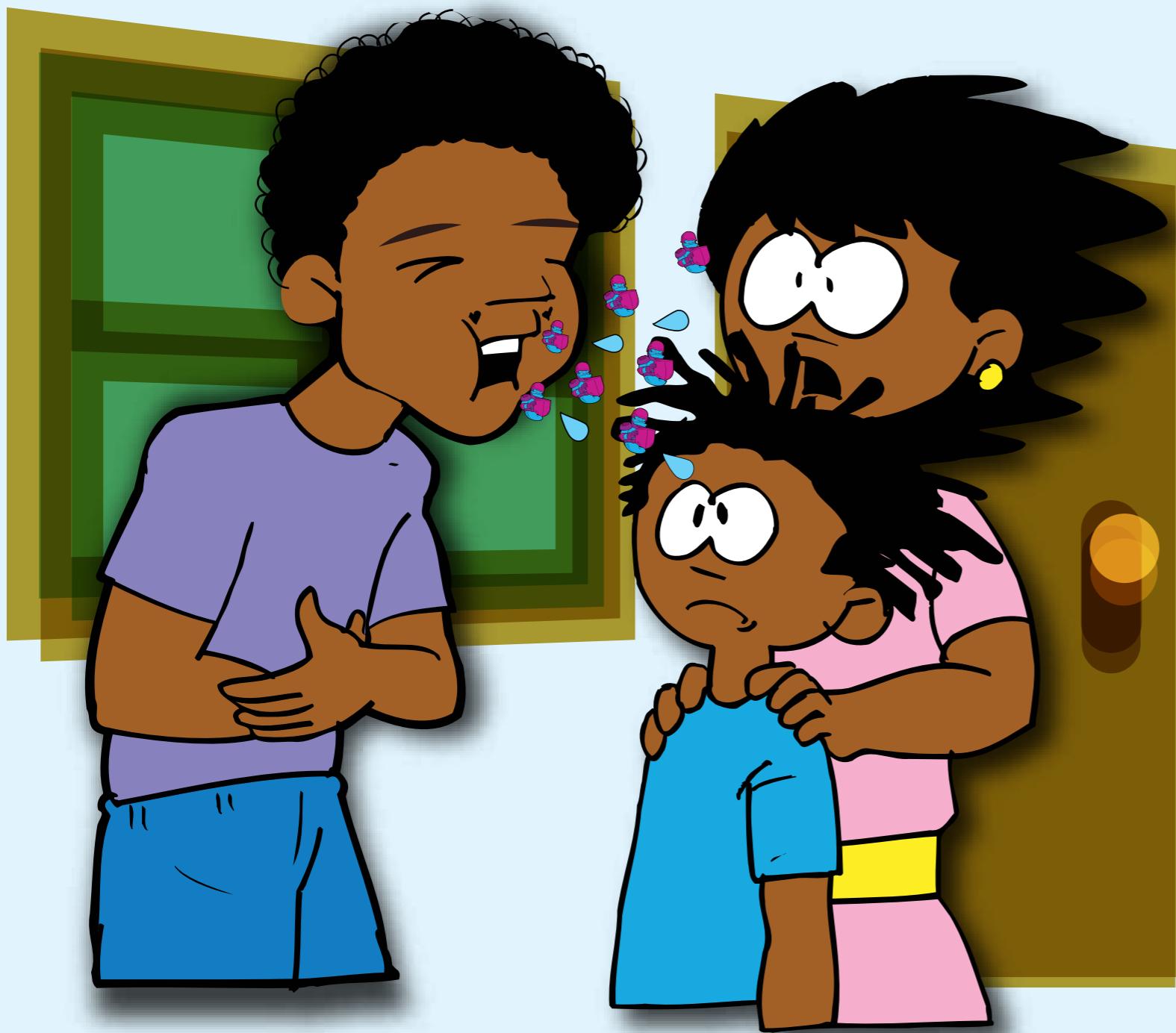
Nanoma ngubani oseduze ohogela lowo
moya angahlaselwa yi-MDR-TB.

Izindawo okunamathuba amakhulu okuthola
kuzonai-TB katala

Iezi zindawo yilapho kuLanganyela khona
abantu abanigi, okungekho amafasitela
avuliwe. Isibonelo nje: etekisini egcwele noma
lapho kuLangatshwe uhele ngaphakathi ebhilidini
elingenawo amafasitela avuliwe. Abantu
abahlala ngokuminyana,
abantu abalala ngabanningi
egunjini elilodwa
basengcupheni
yokungenwa yi-TB.



Kungabe abanye abantu bathelileka kanjani nge-MDR-TB?



Ibhebhetheka njengayona le ejwayelekile.

Uma umuntu one-MDR-TB ekhwehlela, ethimula, ehleka noma ecula, abe esesabalala emoyeni amagciwane e-MDR-TB.

Nanoma ngubani oseduze ohogela lowo moyo angahlaselwa yi-MDR-TB.

Izindawo okunamathuba amakhulu okuthola kuzona i-TB kalula

Iezi zindawo yilapho kuhlanganyela khona abantu abaningi, okungekho amafasitela avuliwe. Isibonelo nje: etekisini egcwele noma lapho kuhlatshwe uhele ngaphakathi ebihlidini elingenawo amafasitela avuliwe. Abantu abahlala ngokuminyana, abantu abalala ngabanningi egunjini eliodwa basengcupheni yokungenwa yi-TB.



Amanothi Nesisebenzi Sezempiro

Omunye umuntu angeke atheleleka nge-MDR-TB ngo.....

- **Lapha sifuna ukuba ukhulume nesiguli mayelana nokubekwa izici kanye nokuqeda ukungaqondi ngalesi sifo.**
- **Angeke wangenwa yi-TB ngokusebenzisa izimpahla ezizodwa nomuntu analesi sifo okungaba izitsha, ukudla, izingubo zokugqoka, esihlalweni sendlu yangasese (kodwa uma indlu yangasese yenu incane futhi engenawo amafasitela noma kungangeni umoya kuyona- ungayithola-ke lapho i-TB noma i-MDR - ngaso sonke isikhathi qikelela ukuthi endlini yangasese amafasitela avuliwe) noma ngokuxhawulana. Khumbuza isiguli ukuthi i-TB kanye ne-MDR TB yisifo esithwalwa yigciwane elihamba emoyeni- okusho ukuthi yisifo esibhebhethekiswa umoya- ngakho-ke ungasabalala i-TB kanye ne-MDR TB ngokuqabula, uma uphefumulela komunye umuntu.**
- **Ukubekana izici kungancishiswa ngokuba abantu bafundiseke. Fundisa isiguli futhi usikhuthaze nazo ukuba sifundise umndeni waso.**

Yini enye abantu abangayenza ukulwa ne-TB kanye ne MDR-TB?

Ongakwenza nje okumqoka ukuzivikela ekungenweni i-TB ukugcina umzimba wakho uphilile futhi wondlekile.

1. Yidla ukudla okunomsoco, ukudla okungenamsoco impela kona kuzwakala kunambitheka kamnandi kodwa akuwuniki umzimba wakho izakhazimba eziwudingayo. Phuza kakhu lu amanzi ahlanzekile.
2. Zivocavoce.
3. Yeka ukubhema ugwayi futhi lokhu kubandanya nensangu, ungapupuzi utshwala. Ngenkathi uphuza amaphilisi e-TB kumele ukugweme ukuphuze utshwala ukuze unqande ukwanda kwemithela engemihle yokuphuza amaphilisi. Amaphilisi i-soniazid kanye ne-rifampin kungabasigulisa isibindi bese uba nezinikomba zokuvuvukala kwesibindi okungaba futhi yizinkomba ze-TB okuyimfiva nokungakuthandi ukudla. Ezinye izinkomba zokuba nenkinga yesibindi kuba ukucanuelwa yinhiliyo, ukuhlanza, ubuhlungu besisu noma ukuba nesikhuma esimbala ophuzi. Kuzomele utshele umsebenzi wezempiro ngokuphuza kwakho utshwala ukuze uqinisekise ukunakekelwa ngendlela efanelekile.
4. Yenza ucansi oluphephile, yazi ngesimo sakho sempilo maqordana ne-TB kanye ne-HIV - Abantu abaphila ne-HIV basengcupheni yokuhlaesewa yi-TB kanye nezinye izifo. Nxa uphila ne-HIV ngokusheha ungabe sowuqala ukwelashwa ngemishanguzo yokuthithibaliswa igciwane kanye ne-Bactrin ukuze ukwazi ukuthi usheshe uzwele emaphilisini e-TB kanye nokunqanda izifo ezingosomathuba. Kumele uhlolelw e-HIV ukuze usazi isimo sakho sempilo.
5. Lala ngokweneli.
6. Zwana nenhlanzeko, hlamba izandla ngaphambi kokulungisa ukudla nangemuva kokusebenzisa indlu yangasese kanjalo noma kade ushintsha ingane inabukeni.
7. Zijwayeze ukuhlala uya kozihola umfutho wegazi kanye noshukela.



Yini enye abantu abangayenza ukulwa ne-TB kanye ne MDR-TB?

Ongakwenza nje okumqoka ukuzivikela ekungenweni i-TB ukugcina umzimba wakho uphilile futhi wondlekile.

1. Yidla ukudla okunomsoco, ukudla okungenamsoco impela kona kuzwakala kunambitheka kamnandi kodwa akuwuniki umzimba wakho izakhamzimba eziwudingayo. Phuza kakhulu amanzi ahlanzekile.
2. Zivocavoce.
3. Yeka ukubhema ugwayi futhi lokhu kubandakanya nensangu, ungabuphuzi utshwala. Ngenkathi uphuza amaphilisi e-TB kumele ukugweme ukuphuza utshwala ukuze unqande ukwanda kwemithelela engemihle yokuphuza amaphilisi. Amaphilisi i-isoniazid kanye ne-rifampim kungabasigulisa isibindi bese uba nezinkomba zokuvuvukala kwesibindi okungaba futhi yizinkomba ze-TB okuyimfiva nokungakuthandi ukudla. Ezinye izinkomba zokuba nenkinga yesibindi kuba ukucanuzelwa yinhliziyo, ukuhlanza, ubuhlungu besisu noma ukuba nesikhumba esimbala ophuzi. Kuzomele utshele umsebenzi wezempilo ngokuphuza kwakho utshwala ukuze uqinisekise ukunakekelwa ngendlela efanelekile.
4. Yenza ucansi oluphephile, yazi ngesimo sakho sempilo maqondana ne-TB kanye ne-HIV - Abantu abaphila ne-HIV basengcupheni yokuhlaselwa yi-TB kanye nezinye izifo. Nxa uphila ne-HIV ngokushesha ungabe sowuqala ukwelashwa ngemishanguzo yokuthithibalisa igciwane kanye ne-Bactrim ukuze ukwazi ukuthi usheshe uzwele emaphilisini e-TB kanye nokunqanda izifo ezingosomathuba. Kumele uhlolelwe i-HIV ukuze usazi isimo sakho sempilo.
5. Lala ngokwenele.
6. Zwana nenhlanze, hlamba izandla ngaphambi kokulungisa ukudla nangemuva kokusebenzisa indlu yangasese kanjalo noma kade ushintsha ingane inabukeni.
7. Zijwayeze ukuhlala uya kozihlola umfutho wegazi kanye noshukela.

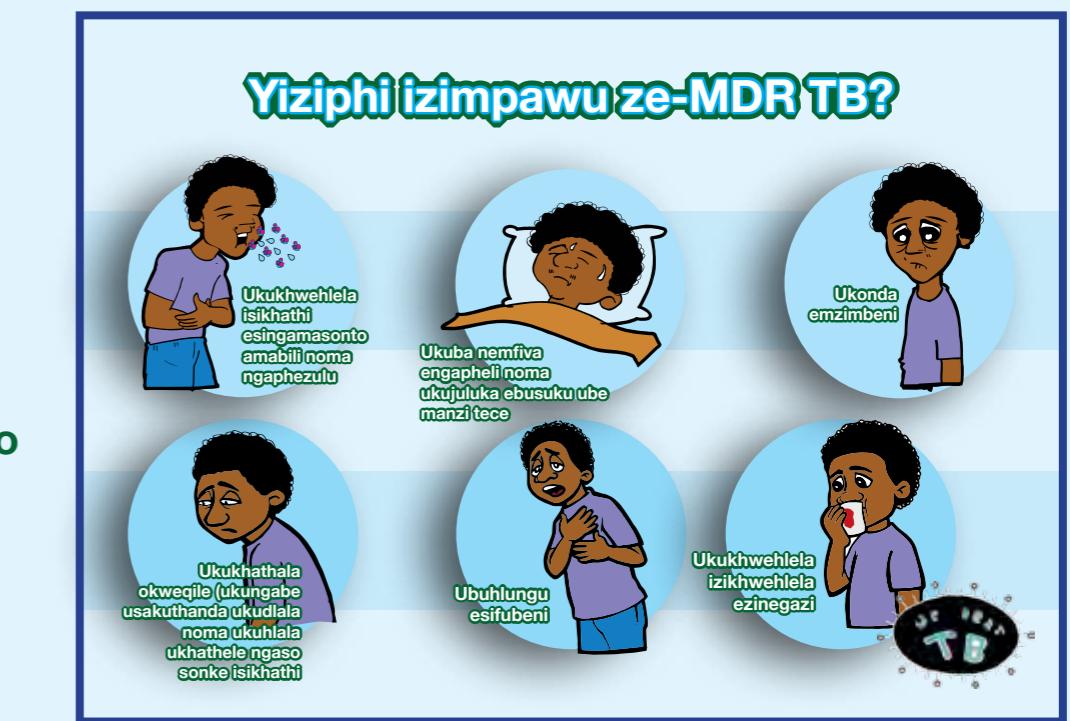


Amanothi Nesisebenzi Sezempi

abantu bazibona kanjani uma bene-TB?

Iziguli zingazibona kanjani uma zisola ukuthi zine MDR TB?

- Babuze ukuthi bakhona yini abantu ababaziyo abane-TB nokuthi babenaziphi izimpawu?
- Phinda ubanike isiqiniseko sokuthi ukukhwehlela nje akusho ukuthi khona manjalo sebene-TB, – i-Bronchitis ingakudala ukukhwehlela kodwa lokhu kungaphela emva kwesonto elilodwa noma amabili.
- Ukukhwehlela okunganqamuki kuze kudlule amasonto evile kwamabili, kuhambisana nezinye izimpawu, kukhomba i-TB.



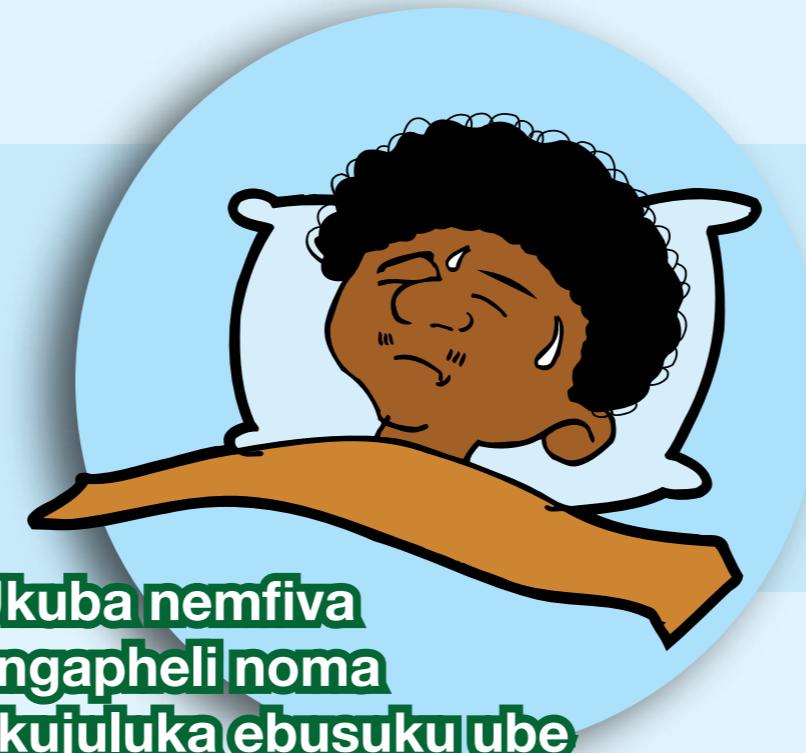
Yini engenziwa ngabantu uma becabanga ukuthi bane-TB?

- Mamatheka futhi ube nomusa - kumele abantu bacabange ngomtholampilo oyindawo ephiphile futhi enobungani umuntu angayivakashela.
- Gcizelela ukuthi bangachithi isikhathi- kumele beze emtholampilo ngokushesha.
- Uma i-TB ibonakale ngokushesha, ingelapheka ngokushesha,futhi nabo bangasheshe babe ngcono.
- Chaza ukuthi amasampula esikhwehlela athathwa kanjani futhi ubakhombise nezitsha zokuwafaka – uma beyiqonda indlela okumele benze ngayo, angeke besabe futhi bazokwazi nokuyichazela abanye.

Yiziphi izimpawu ze-MDR TB?



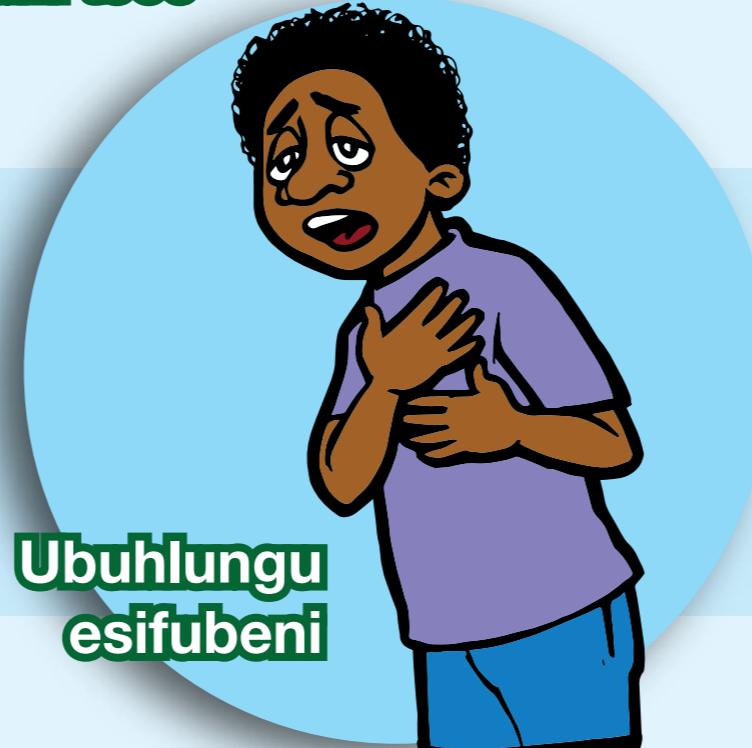
**Ukukhwehlela
isikhathi
esingamasonto
amabili noma
ngaphezulu**



**Ukuba nemfiva
engapheli noma
ukujuluka ebusuku ube
manzi tece**



**Ukukhathala
okweqile (ukungabe
usakuthanda ukudlala
noma ukuhlala
ukhathele ngaso
sonke isikhathi**



**Ubuhlungu
esifubeni**



**Ukonda
emzimbeni**



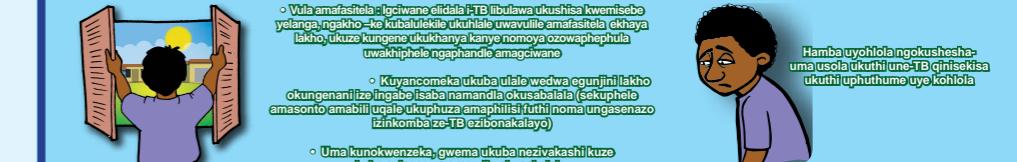
**Ukukhwehlela
izikhwehlela
ezinegazi**

Amanothi Nesisebenzi Sezempiro

Ukubaluleka kokukhwehlela ngendlela ephephile

- Linganisa ukuze utshengise isiguli ukuthi siwumboze kanjani umlomo nekhala.

Ungakunqanda kanjani ukutheleleka kwabanye abantu nge-MDR TB?



Ukuhatheleni kwe-TB
Uthelewe ngumuntu othile nge-TB futhi nave usengabathielela abanye. Ukuze kunqandwe ukubhebhethuka
kwayo kumele sihlonze futhi selaphe bonke labo asebehaweye ylesi sifo. Abasengcupheni kakhlulu yilabo
abahlala nave ekhaya kanye nasemsebenzini. Kusemgokwa ukuba nabo baholelwie i-TB, ikakhulukazi uma
beneminyaka yobudala engaphansi kwey-5. Nanoma yiziphi izingane oke wasondelana nazo kudingeka ukuba
zithole ukwelashwa okungaba ukulashewa i-TB kumbe ukulashewa ukuvikela lesi sifo.



Ungakunqanda kanjani ukuthelileka kwabanye abantu nge-MDR TB?

Uma ukhwehlela noma uthimula,
mboza umlomo nekhala ngephepha
lokuzesula noma ngengalo
kumbe ngendololwane.

Fulathela abantu uma ukhwehlela
noma uthimula. Ungavumeli
abantu bakhwehlelele noma
bathimulele kuwena.



Hlanza izandla
ngaso sonke
isikhathi uma
kade ukhwehlela
noma uthimula
futhi ulilahle leli
phepha lokuzesula
obulisebenzisa.



Ngokuba uphuze
amaphilisi akho
njengalokhu
kumisiwe futhi
uwaphuze kuze
kuphele isikhathi
esinqunyiwe.



- **Vula amafasitela:** Igciwane elidala i-TB libulawa ukushisa kwemisebe
yelanga, ngakho –ke kubalulekile ukuhlale uwavulile amafasitela ekhaya
lakho, ukuze kungene ukukhanya kanye nomoya ozowaphephula
uwakhiphele ngaphandle amagiwane.
- **Kuyancomeka** ukuba ulale wedwa egunjini lakho okungenani ize
ingabe isaba namandla okusabalala (sekuphele amasonto amabili uqale
ukuphuza amaphilisi futhi noma ungasenazo
izinkomba ze-TB ezibonakalayo).
- **Uma kunokwenzeka, gwema ukuba nezivakashi kuze**
kube ayisenawo amandla okusabalala.



Hamba uyohlola ngokushesha-
uma usola ukuthi une-TB qinisekisa
ukuthi uphuthume uye kohlola.

Uthelelwe ngumuntu othile nge-TB futhi nawe usengabathelela abanye. Ukuze kungandwe ukubhebhethuka
kwayo kumele sihlonze futhi selaphe bonke labo asebehaqwe yilesi sifo. Abasengcupheni kakhulu yilabo
abahlala nawe ekhaya kanye nasemsebenzini. Kusemqoka ukuba nabo bahlolelwe i-TB, ikakhulukazi uma
beneminyaka yobudala engaphansi kweyi-5. Nanoma yiziphi izingane oke wasondelana nazo kudingeka ukuba
zithole ukwelashwa okungaba ukulashelwa i-TB kumbe ukulashelwa ukuvikela lesi sifo.



Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Ngalezi zindlela ezimbili ezilandelayo:

- (1) Uma une-TB nje ejwayelekile bese uyeke ukuphuza amaphilisi, igciwane le-TB liyadlanga lingabe lisabulawa amaphilisi ajwayelekile okuqalwa ngawo nje ukulashwa kwe-TB.
- (2) Umuntu osehlaselwe yi-MDR TB -kodwa ongayilaphi - akhwehlele futhi athimule bese uhogela lawo magciwane akhe - ungayithola kanjalo-ke i-MDR TB- yize ungakaze ube nayo nje le ejwayelekile i-TB noma ngabe uyeke ukuphuza amaphilisi.

Yelashwa kanjani i-MDR TB: YINI ISIGULI OKUMELE SIKULINDELE ZINYANGA

ZONKE UMA SIYE ESIBHEDLELA ESELAPHA I-MDR TB?

- Ukuthathwa kwesikhwehlela ukuze siyohlolwa, ukuze kuhlonzwe ukuthi selingakanani igciwane le-TB noma le-MDR TB elisasemaphashini (kungabe umzimba uyezwela yini emaphilisini).
- Uzohlolwa umfutho wegazi, ushukela, isisindo somzimba kanye nezinga lokushisa komzimba-bese kubhalwa phansi ukuze kuhlolwe ukuthi igciwane liyehla yini noma cha emzimbeni.
- Udukotela noma umhlengikazi oqeqlikiwe maqondana ne- MDR kumele axilonge isiguli ukuze abone ukuthi igciwane liyehla yini noma cha noma kukhona yini okunye okungumthelela ongemuhle okhona.
- Xoxa nesiguli ngesimo saso bese usitshela lokho okutholile ngokusixilonga kwakho.
- Kumele usitshele ngokubaluleka kokuphuza amaphilisi ngokwethembeka, sitshele nangemithelela engemihle engase ibe khona ngenxa yokuphuza amaphilisi kanye nokuthi yini okumele siyenze ukuqedo leyo mithelela engemihle. Hlola ikhadi isiguli eliligcwalisa usuku nosuku uma liphuza amaphilisi aso.
- Uma ubona kunesidingo sokusihlola isiguli futhi, isb ukuthatha igazi ukuze lihlolwe, ukuhlola ukusebenza kwesibindi. lokhu kumqoka kakhulu ngoba imishanguzo ye-MDR TB inamandla kakhulu kanti ingasilmaza isibindi kanye nezinso.
- Sihambise ku X-ray yesifuba uma udukotela ekuyalele ukuba wenze njalo.
- Gxila kakhulu ekuhloleni: ukuphazamiseka kwesibindi ngenxa yokuphuza amaphilisi, ukuphazamiseka emqondweni, ukungezwani namaphilisi athile, ukuba nenkinga ephathelene negazi kanye nokulimala kwengaphakathi lezindlebe.
- Njalo ngenyanga uma iziguli zize emtholampilo zizojova noma sekuphele izinyanga ezi-3 ziqede ukujova kumele zihlolwe izindlebe.
- Zinikezwa amaphilisi ezizowaphuza kuze kuphele inyanga.

Ukulandeleta emva kokuba isiguli sesiqedile ukuphuza amaphilisi esikhathini esinqunyiwe: njalo emva kwezinyanga eziyi-6 kuze kuphele iminyaka emi-2, ukuhlola ukuthi akubuyi yini ukugula.

Ngenkathi isiguli size emtholampilo noma esibhedlela:

1. Kuhlolwa izimpawu zesifo.
2. Kuthathwa isikhwehlela ukuze siyohlolwa.
3. Singayiswa naku X-ray yokuhlolola isifuba.

Ikuhlasela kanjani i-MDR TB?



Uma une-TB bese ungawaphuzi amaphilisi akho ngendlela umsebenzi wezempi loekuyalele ngayo. **NOMA**

Angakuthelela umuntu one-MDR TB uma ekhwehlela engawumbozanga umlomo nelkala futhi ongawaphuzi amaphilisi, noma osanda kuqala ukuphuza amaphilisi kodwa esanamandla okuthelela abanye.

Kuthatha izinyanga eziyisithupa ukuba amaphilisi okwelapha i-TB awabulale nya amagiwane emzimbeni. Abanye abantu bayekwa ukuphuza amaphilisi abo uma nje sebezizwa bengconywana kanti lokhu kusizakalisa igciwane ukuba lidlange kunakuqala bese amaphilisi ajwayelekile e-TB angabe esazwela.



S	M	T	W	T	F	S
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28



Ikuhlaselaka kanjani i-MDR TB?

Uma une-TB bese ungawaphuzi amaphilisi akho ngendlela umsebenzi wezempilo ekuyalele ngayo.

NOMA

Angakuthelela umuntu one-MDR TB uma ekhwehlela engawumbozanga umlomo nekhalaluthi ongawaphuzi amaphilisi, noma osanda kuqala ukuphuza amaphilisi kodwa esanamandla okuthelela abanye.

Kuthatha izinyanga eziyisithupha ukuba amaphilisi okwelapha i-TB awabulale nya amagciwane emzimbeni. Abanye abantu bayayeka ukuphuza amaphilisi abo uma nje sebezizwa bengconywana kanti lokhu kusizakalisa igciwane ukuba lidlange kunakuqala bese amaphilisi ajwayelekile e-TB angabe esazwela.



Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Kungabe iyelapheka i-TB?

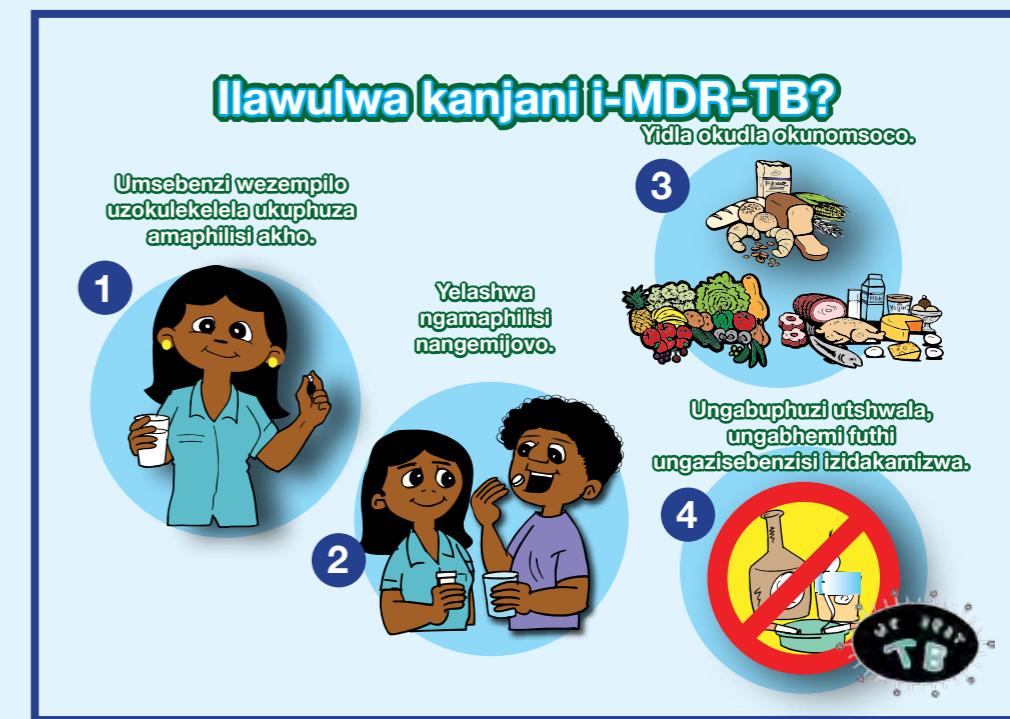
- Kubaluleke kakhulu ukugcizelela ukuthi ikhona imishanguzo yokwelapha i-TB nokuthi ingelapheka – uma abantu bezizwa kunento eya phambili abangayenza ngesifo, aba maningi amathuba okuthi beze emtholampilo bazokwelashwa.
- Kumele ukugcizelele ukuphuzwa kwamaphilisi kuze kuphele isikhathi esimisiwe- lona ngomunye wemiyalezo ebaluleke kakhulu okumele bahlale beyikhumbula futhi bayishumayele nakwabanye.
- Gcizelela iphuzu lokuthi ngisho izinsana kanye nezingane ezisencane zingalapheka-uma laba bekwazi ukwelashelwa i-TB, kusho ukuthi iphephile kithina sonke.

Inikezwa kanjani le mishanguzo ye-TB?

- Lona ngomunye wemiyalezo eseqoka , ngakho wuchaza ngokucacile nangendlela elula.
- Wuphindaphinde usebenzise izindlela eziningi ukuze ungene ugxile.
- Cela abantu ukuba basho lokho obukusho kubo ukuze uqinisekise ukuthi wonke umuntu uyakuqonda futhi ukuze wonke umuntu akhumbule.
- Khombisa isiguli imishanguzo.

Ngobani/bayini abeseki be - DOT?

- Abeseki be-DOT bayingxene eseqoka yohlelo lokwelapha.
- Gcizelela ukuthi bangabantu “njengawe nami” abaqhamuka emphakathini.
- Chaza ukuthi kungani kufanele amaphilisi uwaphuze ngokuthembeka.
- Gqugquzela abantu ukuba babuze imibuzo uma bengaliqondi iphuzu elithile – uma abantu beyiqonda indlela okumele benze ngayo, maningi amathuba okuthi bayeseke futhi bayilandele.
- Gcizelela ukuthi umeseki we - DOT ukhona ukuze abasize - uma benanoma yiziphi izinkinga, kufanele bazidingide nomeseki wabo we- DOT ukuze kutholakale isixazululo.



Ilawulwa kanjani i-MDR-TB?

Yidla okudla okunomsoco.

Umsebenzi wezempilo
uzokulekelela ukuphuza
amaphilisi akho.

1



Yelashwa
ngamaphilisi
nangemijovo.

2



3



4

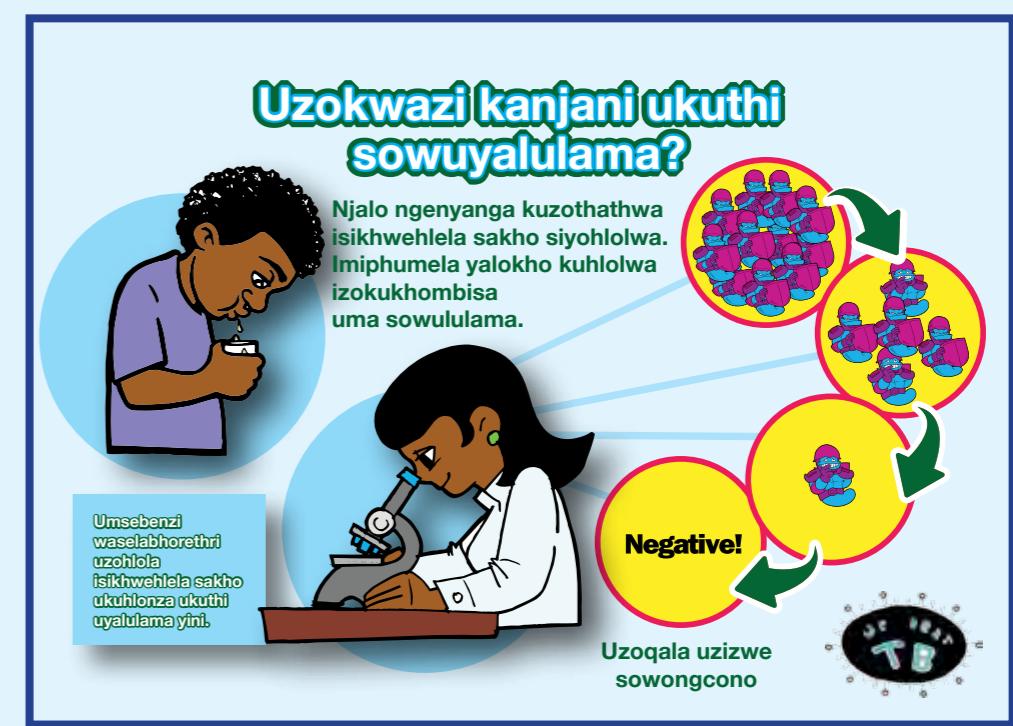


Ungabuphuzi utshwala,
ungabhemi futhi
ungazisebenzisi izidakamizwa.

Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Kuthatha isikhathi esingakanani ukuba abantu abalashelwa i-TB bazizwe sebengcono?

- Kubalulekile ukuba abantu baqonde ukuthi angeke bavele bazizwe bengcono nje ngokuqala ukuphuza amaphilisi, kualokho bazizwa sengathi ayisebenzi bese beyeka ukuwaphuza.
- Gcizelela ukuthi njalo ngosuku kukhona ubungcono obenzekayo kancane kancane, noma ngabe ababuzwa.
- Okunye okusemqoka ukuthi kumele bazi ukuthi noma ngabe bazizwa sebengcono kumele baqhubeke nokuphuza amaphilisi kuze kube sekupheleni kwesikhathi esibekiwe.
- Chaza ukuthi kungani kumele baye njalo emtholampilo ukuyoxilongwa nokuthi kubaluleke ngani.
- Chaza ukuthi kungani amaphilisi eshintshwa emuva kwezinyanga ezimbili uma sekubonakala ubungcono.
- Uma isiguli siqonda ukuthi kungani nokuthi uhlelo lusebenza kanjani, sizizwa sinamandla futhi kuyisona esengamele ukwelashwa kwaso okuyikhona okwenyusa amathuba okusinda.



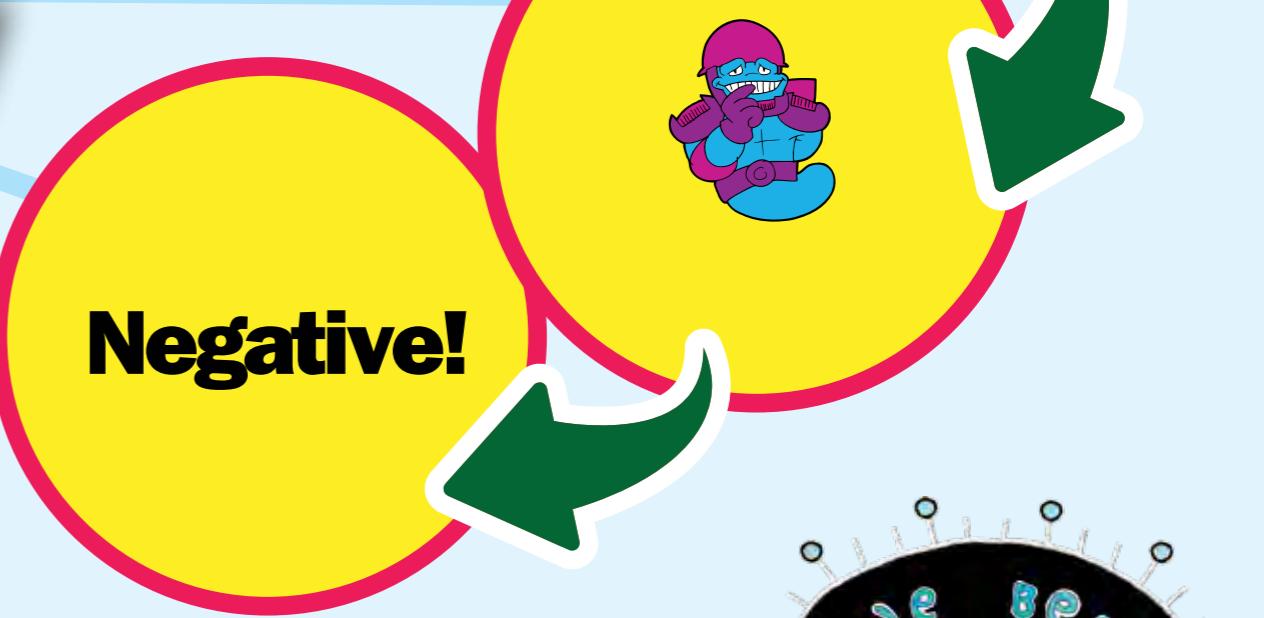
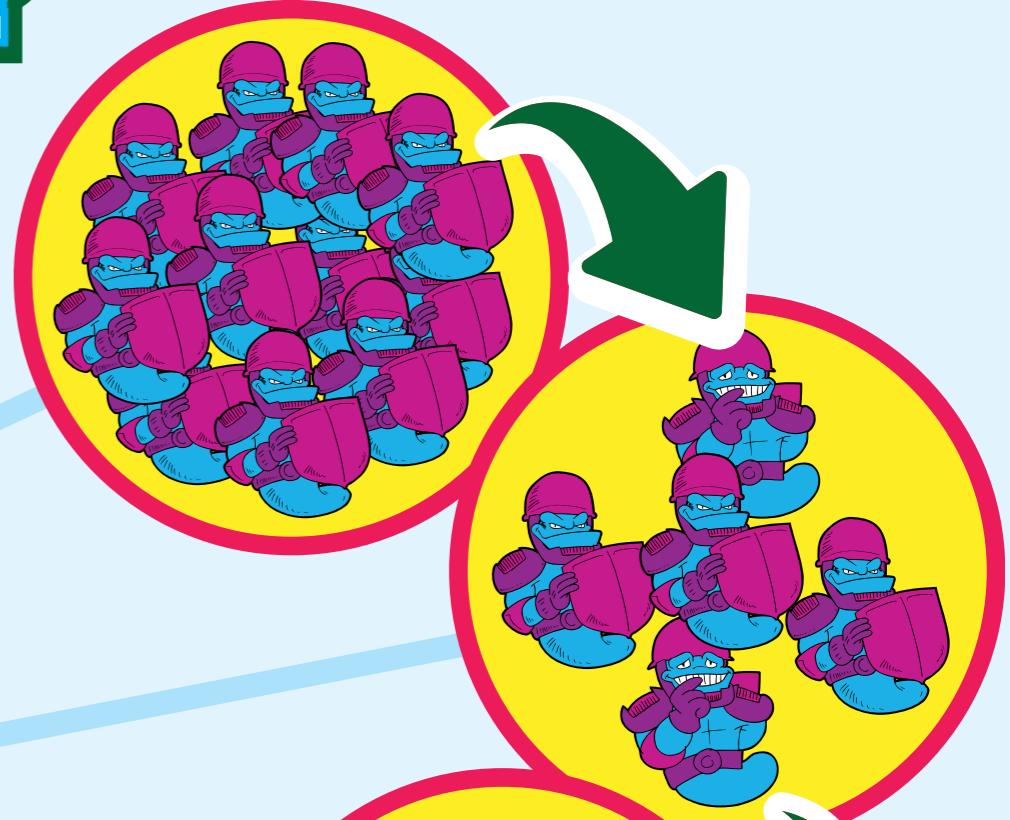
Uzokwazi kanjani ukuthi sowuyalulama?



Njalo ngenyanga kuzothathwa
isikhwehlela sakho siyohlolwa.
Imiphumela yalokhokuhlolwa
izokukhombisa uma
sowululama.



Umsebenzi
waselabhorethri
uzohlola
isikhwehlela sakho
ukuhlonza ukuthi
uyalulama yini.



Uzoqala uziphe
sowongcono



Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Imithelela engemihle uma uphuza amaphilisi e-TB engase ibe khona.

- Kubalulekile ukuba sithembeke ezigulini bese sizichazela ukuthi amanye amaphilisi e-TB angaba nemithelela engemihle.
- Chaza ukuthi yini imithelela engemihle. Eminye imithelela engemihle ayithandeki kepha wena kumele ucabange ngomgommo wesikhathi eside wokubulala amagciwane e-TB.
- Akusibo bonke abantu ababa nale mithelela engemihle/ abanye baba nenhlanhla bangabi nayo.
- Buza isiguli ukuthi sizokwenzenjani uma sibhekana nemithelela engemihle.
- Gcizelela ukuthi isiguli singayeki ukuphuza amaphilisi ngenxa yemithelela engemihle kodwa kumele siye emtholampilo noma kudokotela ukuze sithole imithi ezoqeda leyo mithelela engemihle.

Kungabe ukuphuza amaphilisi kuyaba yini nemithelela engemihle?



The illustration shows a person with dark skin and curly hair, wearing a purple shirt and blue shorts. They are holding their chest with one hand and have a pained expression. Several blue circles around them contain text labels describing symptoms:

- YEBO
- Ungazizwa ucanuzelwa yinhlizyo
- Ungaba nobuhlungu esiswini
- Kungenzeka ungabe eseza kahle ezindlebeni
- Ungezwa ubuhlungu lapho ojove khona
- Amehlo angaba phuzi

Kodwa yonke le mithelela engemihle uma uphuza amaphilisi :

- iyalapeka kalula ngale kokuyeka ukuphuza amaphilisi
- tshela umsebenzi wezempilo uma unale eminye yale mithelela engemihle
- ungalokothi uyeke ukuphuza amaphilisi
- kuyaye kwenzekze ukuthi eminye yemithi yesintu iyashayisa namaphilisi e-TB okwenza angasebenzi ngendlela ofanele; ukuseshenzisa kwako kokubili lokhu kumele kugwenywe ngayo indlela ukuthi kugqinisekiswe ukusebenza ngempumelelo kwamaphilisi e-TB. Eminye imithi yesintu iba nemithelela engemihle efana ncamashe nale yamaphilisi e-TB bese kuba nzima kakulu uma isiguli siba nemithelela engemihle ukuhlonza ukuthi kungabe yikona kuphi okudala le mithelela engemihle. Ngakho-ke kumpoka ukuba iziguli zikuveze uma kukhona imithi yesintu eziyithathayo.

Kungabe ukuphuza amaphilisi kuyabayini nemithelela engemihle?

YEBO

Ungazizwa
ucanuzelwa
yinhliziyo

Ungaba
nobuhlungu
esiswini

Amehlo
angaba
phuzi

Kungenze ka
ungabe
esezwa kahle
ezindlebeni

Ungezwa
ubuhlungu
lapho ojove
khona



Kodwa yonke le mithelela engemihle uma uphuza amaphilisi :

- iyelapheka kalula ngale kokuyeka ukuphuza amaphilisi
- tshela umsebenzi wezempi loya mithelela engemihle
- ungalokothi uyeke ukuphuza amaphilisi
- kuyaye kwenzeke ukuthi eminye yemithi yesintu iyashayisana namaphilisi e-TB okwenza angasebenzi ngendlela efanele; ukusetshenziswa kwako kokubili lokhu kumele kugwenywe ngayo indlela ukuze kuqinisekiswe ukusebenza ngempumelelo kwamaphilisi e-TB. Eminye imithi yesintu iba nemithelela engemihle efana ncamashi nale yamaphilisi e-TB bese kuba nzima kakhulu uma isiguli siba nemithelela engemihle ukuhlonza ukuthi kungabe yikona kuphi okudala le mithelela engemihle. Ngakho-ke kumqoka ukuba iziguli zikuveze uma kukhona imithi yesintu eziyithathayo.



Amanothi Nesisebenzi Sezempi

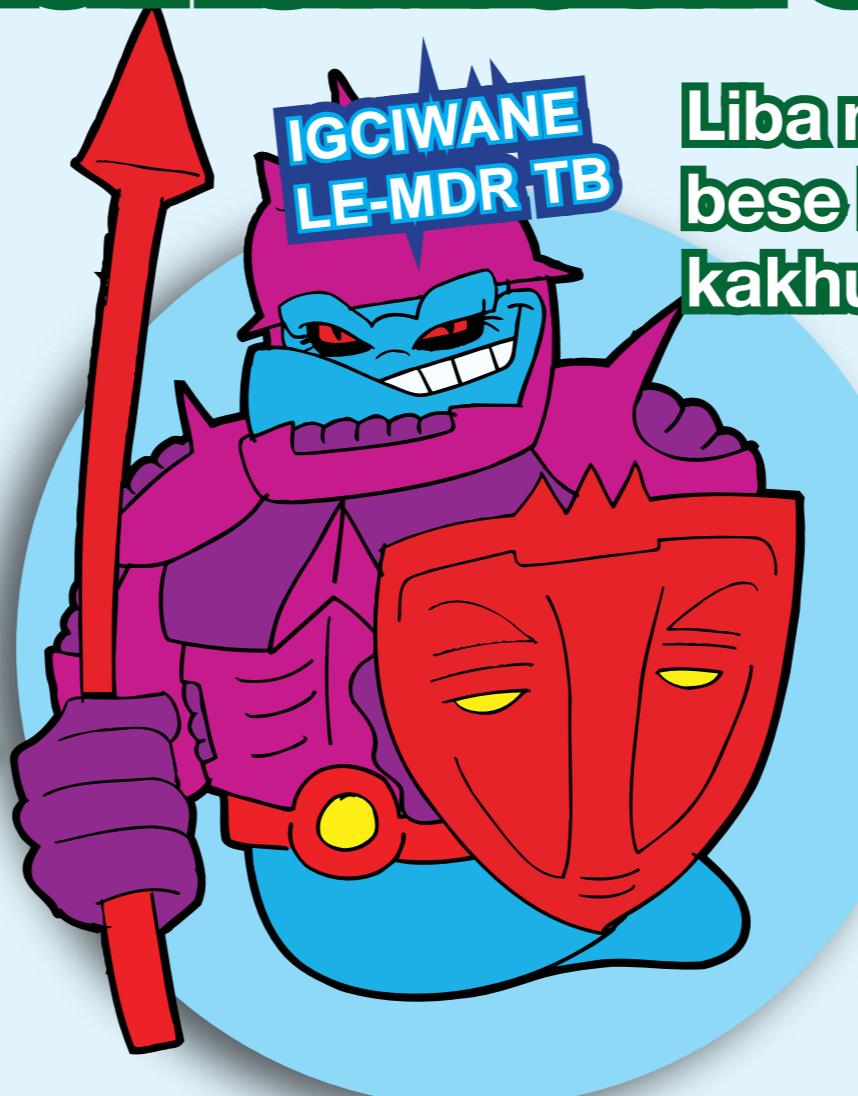
Kwenzakani uma abantu beyeka ukuphuza amaphilisi e-TB?

- Buza abantu ukuthi bacabanga ukuthi kuzokwenzekani uma beyeka ukuphuza amaphilisi abo e-TB singakapheli isikhathi esinqunyiwe – kufanele ukube sebeyaqonda manje ukuthi kubaluleke ngani ukuba bawaqede wonke amaphilisi.
- Uma bephendula ngokungeyikho, sebenzisa leli thuba ukuphinda uchaze ukuthi kubaluleke ngani.
- Ungadinwa uma uthola izimpendulo okungezona noma wenze abantu bazizwe beyizithutha uma benze iphutha - kubalulekile ukuthi abantu bakhululeke uma benabasebenzi basemtholampilo, futhi beyiqonda kahle indaba yokuhlonipha imiyalelo yokwelashwa.
- Ngesikhathi abantu beluqonda uhlelo lokwelashwa kanye nezizathu eziholela ekwenzenkeni kwezinto, yilapho bewaphuza ngendlela efanele futhi bewaqeda amaphilisi abo.
- Ziningi izizathu eziholela ekutheni abanye abantu bayeke ukuphuza amaphilisi abo. Xoxisana nesiguli ngezinto ezingahle zibe yizizathu eziholele kulokho. Ezinye zezizathu yilezi: Uma umuntu esephuza amaphilisi akhe uyaye azizwe esengcono, bese ekubona kungasabalulekile ukuqhube ka nawo. Kwasinye isikhathi kuba nzima emsebenzini ukuthola isikhathi sokuya emtholampilo. Olayini abade basemtholampilo baqeda umdlandla. Kuyabiza ukugibela uya emtholampilo. Kwasinye isikhathi awunako ngisho ukudla ekhaya ngakho awuthandi ukuphuza amaphilisi ungadlile. Amany e-TB anemithelela engemihle ekwenza ungazizwa kahle. Kodwa- ke ngokusebenzisana, singakwazi ukubhekana nalezi zingqinamba futhi siqinisekise ukuthi uyakwazi ukuqed amaphilisi akho ngezinyanga eziyisi-6. Uma uqoke umtholampilo oseduze nalapho uhlala khona, ngeke udinge imali yokugibela. Imitholampilo eminingi inezingadi zokudla kumbe okokwelekelela izakhamzimba okunikwa iziguli eziphethwe yi- TB. Uma kuyinkinga ukuthola isikhathi emsebenzini, abasebenzi basemtholampilo/ umdidiyeli wezinhlelo ze- TB/ abelekeleli be-DOT bangangenelela bakumele futhi bachazele umqashi wakho ngokubaluleka kokuya kwakho emtholampilo.

Kwenzekani uma uyeka ukuphuza amaphilisi singakapheli isikhathi esimisiwe?



Kwenzekani uma uyeka ukuphuza amaphilisi singakapheli isikhathi esimisiwe?



Liba namandla igciwane
bese kuba nzima
kakhulu ukulilapha.

Ungabathelela abathandiweyo bakho
nge MDR TB - ikakhulukazi izingane.



Amanothi Nesisebenzi Sezempi

Yikuphi okunye abantu abangakwenza ukulwa ne-TB?

- Cela imibono yabantu ukuthi yini abangayenza ukwelekelela ukulwa ne- TB - bayeke bacabange.
- Benze bazizwe kuyibona abalawulayo, banikeze igunya lokwengamela isifo sabo - lokhu kuzokhuphula amathuba okuthi bahambisane nohlelo lokwelashwa.
- Ungabenzi bazizwe benokuzisola - akusilona iphutha labo ukuthi bane- TB, kunalokho gcizelela ekutheni yini abangayenza, kanye noshintsho abangalwenza ukwenza ngcono isimo sabo sempilo kanye nesendawo.

Zikhetheli!!

- Lapha kugxilwe kakhulu kubantu abayinakekelayo implio yabo.
- Sonke ziyazikhethela- basize bakhetha okufanele.
- Abantu abadala laba – ngeke sibaphoqelele ekutheni baphuze amaphilisi.
- Uma abantu beqonda ukuthi kungani kwenzeka izinto nokuthi zenzeka kanjani, maningi amathuba okuthi bagxile ekuphuzeni amaphilisi abo.
- Gcizelela ukuthi abasebenzi basemtholamplo kanye nabelekeleli be-DOT bakhona ukuze basize abantu ngokusemandleni abo, nangayo yonke indlela.
- Hhayi ukuthi " thina kanye nabo"- siyimbumba "Ubuntu".

Ukwedluliselwa kweziguli kwezinye izibhedlela:

Iziguli kufanele zikuconde ukubaluleka kokuqhube ka nokwelashwa. Uma kwenzeka zidluliselwa esigaben i esilandelayo sokwelashelwa i-TB kumele zithole igama lomtholamplo oseduzane namakhaya azo ukuze kwensiwe amalungiselelo afanele okudluliselwa kwaeso siguli kulowo mtholamplo ukuze silashwe sibe ngcono kakhulu.

Ungawuvikela kanjani umndeni, abangani kanye nomphakathi ku-MDR TB?

Phuthuma uye kohola ngokushesha • Phuza amaphilisi akho njengalokhu uyalelwu umsebenzi wezempi

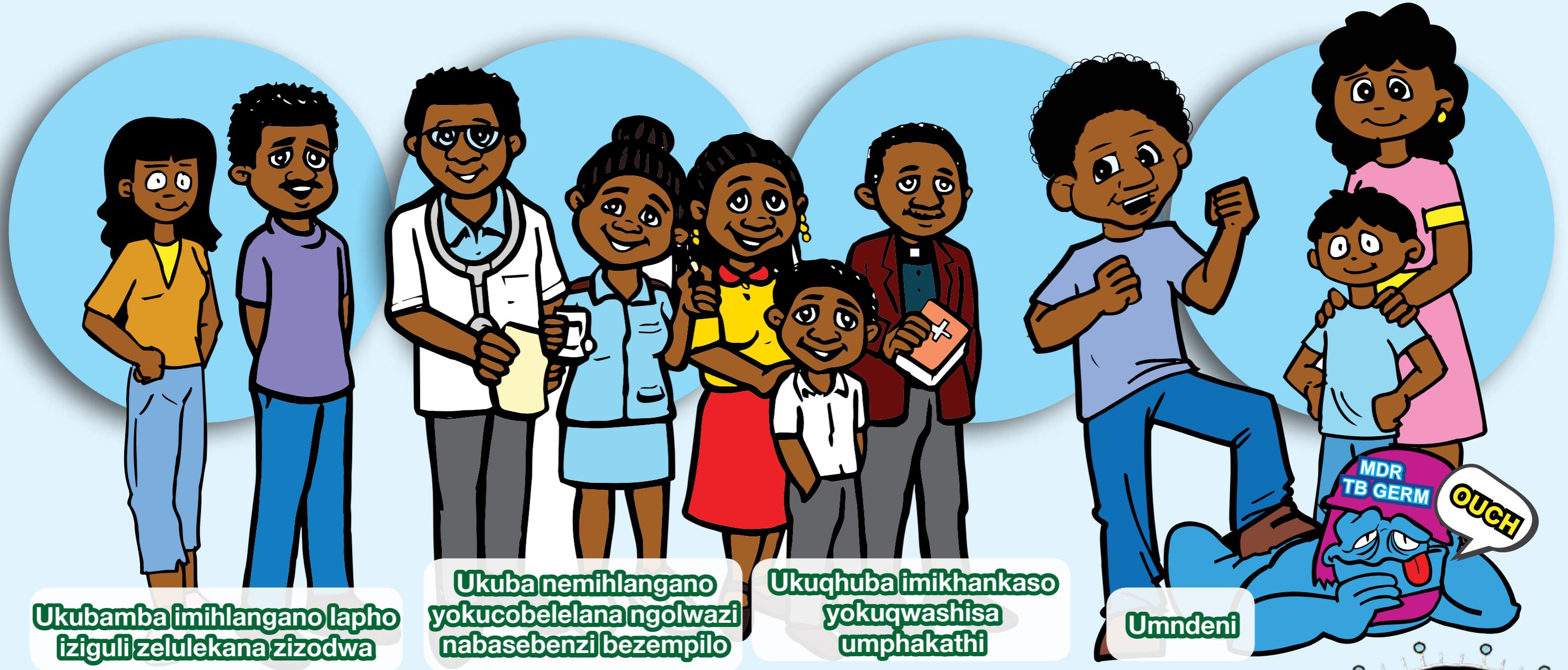


Sikhonela ukukusiza!!! Awuwedwa!!!

* Tackling TB in Schools material was adapted from content originally developed by the Italian Corporation.

Ungawuvikela kanjani umndeni, abangani kanye nomphakathi ku-MDR TB?

Phuthuma uye kohlola ngokushesha • Phuza amaphilisi akho njengalokhu uyalelwwe umsebenzi wezempilo



Sikhonela ukukusiza!!! Awuwedwa!!!

